



ΣΤΗ ΘΕΩ ΙΣΧΥΡΟΣ

بِسْمِ اللَّهِ الْقَوِي

مقدمة لكل طرح :-

الآدام

Αμωινι μαρενοτωτ : η̅ψ̅τριάς εθ̅τ : ε̅τε
φ̅ιωτ νεμ Πω̅ηρι : νεμ Π̅ιπ̅να εθ̅τ.

Χερε νε Πα̅ρι̅α : τ̅β̅ρομ̅πι εθ̅νεθ̅ως : θ̅η̅ε̅-
τα̅ς̅μ̅ι̅ς̅ κα̅η̅ : υ̅φ̅τ̅ π̅ι̅λ̅ο̅ς̅ο̅ς̅ .

تعالوا نسجد للثالوث الأقدس . الآب والابن والروح القدس . السلام لك يا مريم الحسنة .

الى ولدت لنا الله الكلمة .

الواطس :

Π̅ε̅νο̅τω̅τ̅ υ̅φ̅ιω̅τ̅ η̅α̅γ̅α̅θ̅ο̅ς̅ : νεμ Π̅ε̅ψ̅ω̅η̅ρι̅
Ι̅η̅ς̅ Π̅χ̅ς̅ : νεμ Π̅ι̅π̅να̅ υ̅πα̅ρα̅κ̅λ̅η̅το̅ν̅ ψ̅τ̅ριάς̅
εθ̅τ̅ η̅ο̅μ̅ο̅ο̅τ̅ς̅ι̅ο̅ς̅.

Χερε νε υ̅τ̅πα̅ρ̅θ̅ε̅νο̅ς̅ . τ̅ο̅τ̅ρω̅ υ̅μ̅ι̅ν̅ η̅α̅λ̅η̅-
θ̅ι̅η̅η̅ : χερε η̅ψ̅ο̅τ̅ω̅ο̅τ̅ η̅τε̅ πε̅ν̅ς̅ε̅νο̅ς̅ : α̅ρε̅χ̅φο̅
κα̅η̅ η̅ε̅μ̅α̅νο̅τ̅η̅λ̅.

نسجد للآب الصالح وابنه يسوع المسيح والروح المعزى . الثالوث القدوس الواحد فى الجوهر .

ثم يكمل فى الحالين بليحه المعروف

ΟΤΟΝ ΟΥΖΕΛΠΙΣ ΉΤΑΝ : ΞΕΝ ΘΗΕΘΟΤΑΒ
 Παριά : έρε ΦΨ ΝΑΙ ΝΑΝ : ΖΙΤΕΝ ΝΕΣΠΡΕΣΒΙΑ .

ΟΤΟΝ ΟΥΜΕΤΣΕΜΝΟΣ : ΉΞΡΗΙ ΞΕΝ ΠΙΚΟΣΜΟΣ :
 ΕΒΟΛ ΖΙΤΕΝ ΠΙΨΛΗΛ : ΉΤΕ ΨΘΕΟΤΟΚΟΣ ΕΘΥ
 ΨΑΞΙΑ Παριά ΨΠΑΡΘΕΝΟΣ : ΝΕΜ ΝΙΜ ...

يوجد رجاء لنا لدى القديسة مريم أن يرحمنا الله من قبل شفاعاتها . وكل هدوء فى العالم من قبل
 صلاة والدة الإله القديسة العاهرة مريم المذراء و (فلان) .. اسم صاحب الطرح . .



نسأل ونطلب إليها كل أيام حياتنا . لتطلب من ابنها عنا في يوم تذكارتها ، ليصلتنا له بنين ، مع أبيه الصالح .
اطلبي من الرب عنا ، مع القديسة إيلاريا . لكي ينعم لنا ، بمغفرة خطايانا .

اليوم الثاني والعشرون من شهر طوبه المبارك
نياحة القديس العظيم الأنبا أنطونيوس أب الرهبان

طرح بلعن آدام .
Ψαλμ ἰχθὺς ἀδάμ .

Διωγῶν τήρουτ ἡφοοτ : πηῆτατερῖεμῖψα :
ὑπὶ σῆμα ἐθοταβ : ἡτε τμετμοναχος .
Πεντῶουτ ἡψτ : θεν περῖμετῖ : ἡτε
πμακαριος : πιμψτ Διτωμιος .

التفسير : تمالوا اليوم يا كل الذين استحقوا . الاسكيم الطاهر القى للرهبنة ، لتسجد لله في يوم تذكرو.
الغبوط العظيم الأنبا أنطونيوس . لأنه رئيس الرهبنة ، والعبادات والفضائل . وهو الأول القى مهد لنا الطريق .
إلى البرية لكي نقرب من الله . من جهة الوحدة والمهدوء . لكي نكون مفرغين في ضمايرنا ، نطلب إليك
يا أبانا المبارك العظيم أنطونيوس . لكي تذكرونا أمام مخلصنا يسوع المسيح ، لينعم لنا بمغفرة خطايانا ، السلام
لأبينا الأنبا أنطونيوس ، خليفة يسوع المسيح ربنا واضع الناموس ، السلام لناظر مثل صموئيل ، السلام لناصلي الرهبان
جميعاً ، السلام للوديع مثل داود ، السلام لمن قتل القبائل الفرواء ، السلام لمضطهد الأرواح الشريرة ، كل
يوحنا حبيب المسيح ، السلام للمكمل بجميع الفضائل ، السلام لحل الروح القدس .

من هنا يقال أمام أيقونة الأنبا أنطونيوس كوكب البرية

Χερε ἀπα Διτωμι : πιμψτ ἡσττῶλος :
πρετεροτωμι : ἡτε τκοικουμεν .

Χερε ἀπα Διτωμι : πιθῆβς ἡτε πιπνετμα :
ἐτεροτωμι ἡμψτχῆ : ἡπῆετκωτ ἡσα Ποc .

Χερε ἀπα Διτωμι : πιμψτ ἡμῶν ἐσωτ :

μπίϣωλ τηρϣ ετσοπ : ἡμετμοναχος .

Χερε ἀπα Αντωνι : πιϣωνη ἡτε πωαϣε :
ατϣωπι θα νεϣκλατος : ἡξε νιὰναχωριτης .

Χερε ἀπα Αντωνι : πικαρπος ετζολχ :
ατοτωμ ἐβολ ἡθητϣ : ἡξε νιὰσκιτης .

Χερε ἀπα Αντωνι : φιαρο ἡμωοτ ἡωνθ :
ἐτθατ ἐβολ : θεν ἡμητ ἡπωαϣε .

Χερε ἀπα Αντωνι : ἐταϣωπι ἡϣφηρ :
ἐνιὰσωματος : εϣχη θεν τσαρξ .

Χερε ἀπα Αντωνι : φηέταϣερϣφηρ ἡγωσ :
νεμ νιδτναμς : εϣχη γιθεν ἡκαγι .

Χερε ἀπα Αντωνι : πισιοτ ετεροτωμη :
θεν ἡμητ ἡπχωρος : ἡνιδικεος τηροτ .

Χερε ἀπα Αντωνι : φηέτα πισθοινοτϣι :
ἡτε νεϣαρετη : μαζ πικοςμος τηρϣ .

Χερε ἀπα Αντωνι : φηέταϣωγμε : ἡοτ -
λαος εϣωϣ : επιμα ἡϣελετ ἡτε Ιης Πχς .

Χερε φηέταϣωπι : ἡκτριζ ἡμμη : εϣγι -
ωϣ ἡοτοπ νιβεν : ἐερμετὰνοιν .

Ζιτεν νιέτχη : ἡτε ἀπα Αντωνι : Πος ἀρι -
ζμοτ παν : ἡπιχω ἐβολ ἡτε νεηνοβι .

السلام لأينا أنطونيوس العمود العظيم ، الذي أضاء جميع المسكونة ، السلام لأينا أنطونيوس مصباح الروح .
مضى أفس طالبي الرب . السلام لأينا أنطونيوس الراعي العظيم ، لكل طفلة الرهبان جميعاً . السلام لأينا
أنطونيوس الشجرة التي في البرية . التي صار من أغصانها السواح ، السلام لأينا أنطونيوس الثمرة الحلوة . التي

أكل منها كل النساك ، السلام لأينا أنطونيوس نهر ماء الحياة ، الذى يجرى فى وسط البرية ، السلام لأينا أنطونيوس الذى صار صديقاً . للغير متجسدين وهو فى الجسد ، السلام لأينا أنطونيوس الذى شارك فى التسبحة . مع القوات وهو على الأرض ، السلام لأينا أنطونيوس للكوكب المضى ، وسط كل صفوف الصديقين ، السلام لأينا أنطونيوس الذى طيب فضائه ملأ كل الأرض ، السلام لأينا أنطونيوس الذى دعى شعباً كثيراً . إلى عرس يسوع المسيح ، السلام لمن صار مبشراً حقيقياً . يكرز لكل أحد بالتوبة ، بصلوات الأنبا أنطونيوس . بارب أنعم لنا بمغفرة خطايانا .

طرح بلحن واطس .

Ψαλμ ἡχος Βατος .

Διηθως γαρ αὐτῶπαοτοι : ἐοτηνῶτ ἡκε -
ψαλεον : ἐτε πεκβιος ἐτῶμαρωοτ : ὡ πινῶτ
Διτῶνιος .

Διοι μῆφρητ ἡοτρωμ : εφεθεωριν μῆσαι :
ὡ πῖστερεωμ ἡτε τφε : εἰτεν πᾶσαι ἡτε
νισιοτ .

التفسير : بالحقيقة قد تقدمت إلى رأس عظيم . وهى سيرتك المباركة أيها العظيم أنطونيوس . وصرت مثل
إنسان ينظر إلى حسن فلك السماء الزين بكثرة النجوم . ولوقت أصرخ وأقول بارب . اضح شفتاي لينطق
فى بتسبحتك . فلنثت على الأمانة للمستقيمة . بالحقيقة اتى العظيم أنطونيوس . إذ يصرخ ويقول سألت فأخنت .
طلبت فوجدت قرعت وأنا أؤمن أن يفتح لى . لأنه إذا أتى على قلبى فكر أنطونيوس . أصير مثل من خطف
عقله إلى أعلى السماء . وحيث يكون ذكر أنطونيوس فهو يسبح الله . باصبتار مع مصاف القديسين . السلام
لأينا أنطونيوس الأب الفاعل العظيم . بالأكثر فى العبادات المختارة للأنكية . السلام للأنبا أنطونيوس الذى ضياء
فضائه أثار للأنفس الذين يطلبون الرب . السلام للأنبا أنطونيوس الذى ثبات جميع السواح الساكنين فى البرارى .
السلام لأينا أنطونيوس مثبت الرهبان الذين بالقلب الواحد الذى كان لأبائنا الرسل . السلام للأنبا أنطونيوس
الذى صار شهيداً . بأرادته وحده بغير صفك دم . السلام لأينا الأنبا أنطونيوس الذى صر جسد الأنبا بولا
عظيم السواح المتوحدين . السلام لأينا أنطونيوس الذى جاهد . الجهاد الصالح وأكل صميه . السلام لأينا أنطونيوس
الذى نال الاكليل السماوى الغير مضمحل فى أورشليم السماوية أطلب من الرب عنا . يا أبا القديس الأنبا أنطونيوس .
أب الرهبان . ليغفر لنا خطايانا .